

Cette « gallarda » (forme musicale accompagnant une danse de cour venue de France, entemêlant mesure 6/8 et 3/4) est un dialogue entre les bergers (qui chantent toujours en chœur) et la Vierge (qui chante en solo) sur le mystère de l'Immaculée Conception

### Traduction de « sus, sus, sus, no más dormir »

allez, allez, allez ! Il n'est plus temps de dormir !  
Chantons ici des chants incomparables  
sur qui a mérité de mettre au monde un tel Fils  
qui est venu remédier au préjudice d'Adam,  
et qui, souveraine sans égale  
a été si charmante et plaisante  
qu'elle a su rendre Dieu amoureux.

Reine sacrée, vous avez donc mis au monde  
le Rédempteur que vous tenez dans vos bras,  
dites-nous, comment l'avez-vous conçu  
puisque vous êtes mère en restant vierge ?  
-de même que le soleil que vous voyez transparaître  
au travers du vitrail, de la même manière  
s'est fait chair en moi le Dieu que vous voyez

Comment pouvez-vous, en étant créature,  
ô notre Dame, mettre au monde Celui qui est Créateur,  
car étant vous-même sa propre création  
il vous est Père et supérieur ?  
- La divine immensité (l'infini divin)  
a fait en moi une telle nouveauté  
pour me faire si grande faveur.

---